

SZENE 46 • HAUS NUMMER 7

Állás a fővárosban

Anna ruft an: Am Montag um zehn hast du ein Vorstellungsgespräch in der Hauptstadt, auf Ungarisch. Deine Probezeit hier endet am 30. Juni, und Tamás hat schon eine Liste mit Gründen zum Bleiben geschrieben. Du buchst eine Zugfahrt und ein Hotelzimmer für Sonntagnacht. Einzelzimmer, eine Nacht, mit Frühstück?

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1d, 2a, 3b

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1b, 2b, 3a

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1c, 2a, 3a

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Szuper! Gyere vasárnap, aztán elmegyünk együtt egy kávézóba., Igen. A reggeli héttől tízig van. A családneve?, És Tamás ezt hagyta neked.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 12435

Wörter: Állás a fővárosban

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1c, 2c, 3b, 4b, 5a, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Szia, 1: Szia, 1: kell, 1: Csak, 1: interjú

W3) LILI, ICH FAHRE IN DIE HAUPTSTADT. NUR FÜR EINE NACHT.:
1: éjszakára, 2: Cirmi, 3: egyágyas, 4: kétágyas

Grammatik: Egy éjszakára

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS MUSTER: 1) éjszakára, 2) hétfőig, 3) Szobát, 4) Egyágyas

G2) WÄHLE DIE FORM: 1b, 2c, 3b, 4a, 5c, 6c

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE: 1: Szobát, 1: Egyágyas, 1: Kétágyas, 1: Reggelivel

G4) BILDE EINEN SATZ: Szobát szeretnék foglalni., Egyágyas szobát kérek., Kétágyas szobát kérek.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1a, 2b, 3b, 4a

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU: 1a, 2f, 3e, 4c, 5d, 6b

Übersetzung

- Hallo! Deine Postkarte hängt immer noch an meinem Kühlschranks. Der Kater und das Mundstück. Haha!
- Hallo, Anna! Ja, es ist eine wahre Geschichte.
- Hör zu. Meine Firma braucht einen Ingenieur. Und man muss auf Ungarisch arbeiten.
- Auf Ungarisch? Ich spreche nur ein bisschen.
- Du sprichst besser, als du denkst. Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn.
- Montag? Aber ich arbeite doch hier! Meine Probezeit endet erst am dreißigsten Juni.
- Perfekt! Komm und schau es dir an. Es ist nur ein Vorstellungsgespräch.
- Gut. Ich komme.
- Super! Komm am Sonntag, dann gehen wir zusammen in ein Café.
- ▲ Főváros Szálló, guten Tag.
- Guten Tag. Ich möchte ein Zimmer für Sonntagnacht buchen.
- ▲ Einzelzimmer oder Doppelzimmer?

☐ Einzelzimmer. Für eine Nacht.

▲ Ein Einzelzimmer kostet vierundzwanzigtausend Forint.

☐ Mit Frühstück?

▲ Ja. Frühstück gibt es von sieben bis zehn. Ihr Nachname?

☐ Becker. B, e, c, k, e, r.

▲ Danke. Wir erwarten Sie am Sonntag!

Unten im Café stellt Eszter einen Kuchen auf die Theke. Darauf steht in Sahne: „Sok sikert!“

● Oh, da bist du! Das ist für dich.

☐ „Viel Glück“? Aber ich habe niemandem etwas erzählt!

● Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn. In der Hauptstadt.

☐ Woher weißt du das?

Sie gibt dir ein Blatt mit Tamás' ordentlicher Handschrift: „Tíz ok a maradásra“.

● Von Ilona.

● Und Tamás hat dir das dagelassen.

☐ „Eins: Eszters Kaffee. Zwei: der See. Drei: Ich kann dir helfen, Ungarisch zu lernen.“

Im Café hat Eszter schon einen Kuchen mit der Aufschrift „Viel Glück!“ bereit. Du hast es niemandem erzählt. „Woher weißt du das?“ „Von Ilona.“